

Euroopan unionin virallinen lehti

C 21

49. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

28. tammikuuta 2006

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	I <i>Tiedonantoja</i>	
	Komissio	
2006/C 21/01	Euron kurssi	1
2006/C 21/02	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen — Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	2
2006/C 21/03	Ennakoilmoitus yrityskestittymästä (Asia n:o COMP/M.4025 — ATEL/EOSH) ⁽¹⁾	3
2006/C 21/04	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen — Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	4
2006/C 21/05	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia N:o COMP/M.2313 — Teka/Finatlantis/ Holdivat) ⁽¹⁾	7
2006/C 21/06	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia N:o COMP/M.4022 — Belgian State/CVC/Post Danmark/De Post-La Poste) ⁽¹⁾	7
	II <i>Valmistavat säädökset</i>	
	
	III <i>Tiedotteita</i>	
	Euroopan ympäristökeskus	
2006/C 21/07	Ehdotuksia koskeva ilmoitus 2006 — Euroopan vettä käsittelevä aihekeskus ”2007-2010” — Euroopan ilmaa ja ilmastonmuutosta käsittelevä aihekeskus ”2007-2010” — Euroopan maankäyttöä ja alue-tietoa käsittelevä aihekeskus ”2007-2010”	8

FI

Oikaisuja

2006/C 21/08

Oikaistaan koneita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 22 päivänä kesäkuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/37/EY täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto (EUVL C 336, 31.12.2005) 10



I

(Tiedonantoja)

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

27. tammikuuta 2006

(2006/C 21/01)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi	
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,2172	SIT Slovenian tolarina	239,51
JPY	Japanin jeniä	142,19	SKK Slovakian korunaa	37,360
DKK	Tanskan kruunua	7,4630	TRY Turkin liiraa	1,6134
GBP	Englannin punttaa	0,68460	AUD Australian dollaria	1,6188
SEK	Ruotsin kruunua	9,2584	CAD Kanadan dollaria	1,3960
CHF	Sveitsin frangia	1,5526	HKD Hongkongin dollaria	9,4409
ISK	Islannin kruunua	75,29	NZD Uuden-Seelannin dollaria	1,7835
NOK	Norjan kruunua	8,0880	SGD Singaporin dollaria	1,9790
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	KRW Etelä-Korean wonia	1 181,66
CYP	Kyproksen punttaa	0,5739	ZAR Etelä-Afrikan randia	7,4526
CZK	Tšekin korunaa	28,387	CNY Kiinan juan renminbiä	9,8116
EEK	Viron kruunua	15,6466	HRK Kroatian kunaa	7,3550
HUF	Unkarin forinttia	251,53	IDR Indonesian rupiaa	11 411,25
LTL	Liettuan litiä	3,4528	MYR Malesian ringgitiä	4,565
LVL	Latvian latia	0,6960	PHP Filippiinien pesoa	63,769
MTL	Maltan liiraa	0,4293	RUB Venäjän ruplaa	34,1480
PLN	Puolan zlotya	3,8248	THB Thaimaan bahtia	47,531
RON	Romanian leuta	3,6216		

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta**

(2006/C 21/02)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Päätöksen tekopäivä: 13.9.2005**Tuen numero:** N 274/2005**Jäsenvaltio:** Puola**Nimike:** Huta Cynku Miasteczko Śląskie**Oikeusperusta:** Ustawa z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji — art. 56 ust. 1 pkt 2 oraz art. 56 ust. 5**Tarkoitus(ala):** Vaikeuksissa olevien yritysten pelastaminen**Kesto:** 6 kuukautta**Lisätietoja:**

- 1) Tuen muoto: Takaus
- 2) Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite: ARP S.A. Domaniewska 41, Budynek "MARS", klatka A, 02-672 Warszawa

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä Internet-osoitteesta:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Päätöksen tekopäivä: 23.3.2004**Jäsenvaltio:** Saksa**Tuen numero:** N 501/2003**Nimike:** Berliinissä toimivien innovaatioassistenttien työllistämishjelman jatkaminen**Tarkoitus:** Työllistäminen**Oikeusperusta:** Verwaltungsvorschriften zu §44 Landeshaushaltsordnung**Talousarvio:** 1,8 miljoonaa EUR vuodessa**Tuen intensiteetti tai määrä:** Enintään 65 %**Kesto:** 1.1.2004–31.12.2006

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä Internet-osoitteesta:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Päätöksen tekopäivä: 21.12.2005**Jäsenvaltio (alue):** Ranska**Tuen numero:** N531/05**Nimike:** Postipankin (Banque Postale) perustamiseen ja toimintaan liittyvät toimenpiteet**Tarkoitus:** Pankki- ja vakuutusala**Oikeusperusta:** Loi n° 2005-516 du 20 mai 2005 relative à la régulation des activités postales; Décret n° 2005-1068 du 30 août 2005 pris pour l'application de l'article 16 de la loi n° 2005-516 du 20 mai 2005 relatives à la régulation des activités postales**Tuen intensiteetti tai määrä:** Toimenpiteet eivät ole tukea

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä Internet-osoitteesta:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia n:o COMP/M.4025 — ATEL/EOSH)

(2006/C 21/03)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

1. Komissio vastaanotti 20.1.2006 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yritys NewCo, joka muodostuu yritysten Motor-Columbus AG ("MC", Sveitsi) ja Aare-Tessin AG ("ATEL", Sveitsi) uudelleenjärjestelystä, hankkii neuvoston asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettussa merkityksessä määräysvallan yrityksen EOS Holding ("EOSH assets", Sveitsi) kaikkiin operatiivisiin toimintoihin ja omaisuuteen sekä erityisesti määriteltyyn yhtymän EDF ("EDF Swiss assets", Sveitsi) sähköntuotantoon liittyvään omaisuuteen, ostamalla osakkeita ja omaisuutta.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- yritys MC: holdingyhtiö;
- yritys ATEL: erityisesti sähkön tuotanto ja tukkukauppa;
- yritys EOSH assets: sähkön tuotanto ja tukkukauppa;
- yritys EDF Swiss assets: sähkön tuotanto ja tukkukauppa.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu toimi voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskevan lopullisen päätöksen tekoa on kuitenkin lykätty.

4. Komissio kehottaa asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään sille mahdolliset ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle telekopiona (telekopionumero (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4025 — ATEL/EOSH, seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun pääosasto
Yrityskeskittymien valvonta — Kirjaamo
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EYVL L 24, 29.1.2004, s.1

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta**

(2006/C 21/04)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Päätöksen tekopäivä: 14.10.2004**Tuen numero:** N 99/2004**Jäsenvaltio:** Italia**Nimike:** Verohelpotukset pk-yritysten yhteenliittymille innovaatiohankkeiden toteuttamiseksi atk-alalla (Tecno-Tremonti laki)**Oikeusperusta:** Articolo 1, comma 1, lettera a), seconda frase della legge 326/2003, che ha convertito il decreto legge 269/2003**Tarkoitus:** Tarkoituksena on tukea atk-alan innovaatiohankkeita, joiden toteuttamisesta vastaa vähintään kymmenestä pk-yrityksestä koostuva yhteenliittymä**Talousarvio:** Noin 208 milj. EUR**Tuen intensiteetti tai määrä:** Tuen enimmäisintensiteetti on 13 % netto ja 17 % brutto**Kesto:** 2004**Muut tiedot:** Jäsenvaltio sitoutuu määrittämään ja valvomaan, että tuki noudattaa tutkimus- ja kehitysohjelmaan myönnettävää valtiontukea koskevia yhteisön puitteita

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä Internet-osoitteesta:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Päätöksen tekopäivä: 26.7.2004**Jäsenvaltio:** Espanja (Baskimaa)**Tuen numero:** N 235/2003**Nimike:** "Programa de apoyo al desarrollo de nuevos productos (2005—2010)"**Tarkoitus:** Ohjelmasta myönnettävällä tuella on tarkoitus edistää uusien tuotteiden kehittelyyn tähtäävien hankkeiden toteuttamista.**Oikeusperusta:** «Decreto 121/2000, de 27 de junio, y su modificación por Decreto 279/2000, de 27 de diciembre, que desarrollan normativamente el grueso de las líneas estratégicas definidas tanto en el Plan Interinstitucional de Promoción

Económica 2000-2003 como en el Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación 2001-2004 y modificado por el Decreto 222/2002, de 1 de octubre, por el que se establecen distintas líneas de ayuda con fines de Promoción Económica y de impulso de la Ciencia, la Tecnología y la Innovación» y «Proyecto de Orden de los Consejeros de Industria, Comercio y Turismo y de (...) por la que se regula el programa de apoyo a la realización de proyectos de desarrollo de nuevos productos»

Talousarvio: 9 miljoonaa EUR vuodessa**Tuen intensiteetti tai määrä:** Enintään 50 prosenttia T&K-hankkeiden tukikelpoisista kustannuksista.

Enintään 20 prosenttia innovaatioon tehtävistä sijoituksista

Kesto: 1.1.2005—31.12.2010

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä Internet-osoitteesta:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Päätöksen tekopäivä: 26.7.2004**Jäsenvaltio:** Espanja (Baskimaa)**Tuen numero:** N 236/2003**Nimike:** "Programa de apoyo al desarrollo de nuevas empresas de base científica y tecnológica (2005—2010)"**Tavoite:** Tukiohjelmalla pyritään tukemaan tieteeseen ja teknologiaan perustuvien uusien yritysten toiminnan aloittamista**Oikeusperusta:** «Decreto 121/2000, de 27 de junio, y su modificación por Decreto 279/2000, de 27 de diciembre, que desarrollan normativamente el grueso de las líneas estratégicas definidas tanto en el Plan Interinstitucional de Promoción Económica 2000-2003 como en el Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación 2001-2004 y modificado por el Decreto 222/2002, de 1 de octubre, por el que se establecen distintas líneas de ayuda con fines de Promoción Económica y de impulso de la Ciencia, la Tecnología y la Innovación» y «Proyecto de Orden de los Consejeros de Industria, Comercio y Turismo y de (...) por la que se regula el programa de ayudas para la realización de proyectos de lanzamiento de empresas de base científica y tecnológica»

Talousarvio: 9 miljoonaa EUR vuodessa

Tuen intensiteetti tai määrä: Enintään 50 prosenttia T&K-hankkeiden tukikelpoisista kustannuksista.

Enintään 20 prosenttia innovaatioihin tehtävistä sijoituksista

Kesto: 1.1.2005—31.12.2010

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä Internet-osoitteesta:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Päätöksen tekopäivä: 9.11.2005

Tuen numero: N 333/2005

Jäsenvaltio: Saksa

Nimike: ERP-Innovationsprogramm 2005

Tarkoitus(ala): Tutkimus- ja kehitystyö (Kaikki toimialat)

Oikeusperusta: Beschluss der Bundesregierung vom 17.3.2005 zur Modifizierung des ERP-Innovationsprogramms; Programmtext

Talousarvio: 250 000 000 EUR

Tuen intensiteetti tai määrä: 25 %

Kesto: 31.12.2010

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä Internet-osoitteesta:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Päätöksen tekopäivä: 23.11.2005

Jäsenvaltio: Slovakia

Tuen numero: N 352/05

Nimike: LOAR, s.r.o; yksittäinen tuki aikakauslehdelle

Tarkoitus: Tuetaan vähemmistökielellä julkaistavaa aikakauslehteä

Oikeusperusta: Zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov; Zákon č. 231/1999 Z.z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm. d); Výnos MK SR – 480/2004 – 1 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR

Talousarvio: 1 200 000 SKK

Tuen intensiteetti tai määrä: 12,5 %

Kesto: 2005

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä Internet-osoitteesta:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Päätöksen päivämäärä: 19.1.2005

Jäsenvaltio: Ranska

Tuen numero: N 407/04

Nimike: T&K-hankkeiden tukiohjelma kilpailukeskuksissa

Tarkoitus: T&K-tuki

Oikeusperusta: Loi de Finances 2005 et ses décrets d'application

Talousarvio: Vuosittaiset rahoituskulut: 30 milj. EUR

Tuen intensiteetti tai määrä: Tuen bruttointensiteetti ei ylitä T&K-tukea koskevissa yhteisön suuntaviivoissa vahvistettua enimmäistasoa

Kesto: 3 vuotta

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä Internet-osoitteesta:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Päätöksen tekopäivä: 2.6.2004

Jäsenvaltio: Belgia

Tuen numero: N 443/2003

Nimike: Veden uudelleenkäyttö

Tarkoitus: Ympäristöinvestointien edistäminen

Oikeusperusta: Programmadecreet van de Vlaamse regering van 4 juli 2003 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2003

Talousarvio: 60 miljoonaa EUR

Tuen intensiteetti tai määrä: 67 prosenttia

Kesto: 10 vuotta

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä Internet-osoitteesta:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Päätöksen tekopäivä: 23.11.2005

Tuen numero: N 535/2005

Jäsenvaltio: Saksa (Land Saarland)

Nimike: Zuwendungen zur Technologieförderung von kleinen und mittleren Unternehmen

Tarkoitus(ala): Tutkimus- ja kehitystyö (Kaikki toimialat)

Oikeusperusta: Programmrichtlinien

Talousarvio: 13 500 000 EUR

Tuen intensiteetti tai määrä: 60 %

Kesto: 15.4.2006—14.4.2012

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä Internet-osoitteesta:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Päätöksen tekopäivä: 14.7.2004

Jäsenvaltio: Yhdistynyt kuningaskunta

Tuen numero: N 543/2003

Nimike: CIS-fotosähköelementtien uudelleenasetamishanke, Manchester

Tarkoitus: Ympäristötuki

Oikeusperusta: Regional Development Agencies Act 1998

Talousarvio: 885 236 GBP (1 329 582 EUR)

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä Internet-osoitteesta:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Päätöksen tekopäivä: 9.11.2005

Jäsenvaltio: Tanska

Tuen numero: N 602/2004

Nimike: Tuki ympäristöystävälliselle sähköntuotannolle

Tarkoitus: Edistetään tuulivoiman käyttöä, lämmön ja sähkön yhteistuotantoa sekä eräiden muiden uusiutuvien energialähteiden tulevaa kehittämistä

Oikeusperusta: Lov om elforsyning, jf. lovbekendtgørelse nr. 151 af 10.3.2003, som senest ændret ved § 1 i lov nr. 494 og nr. 495 af 9. juni 2004, som træder i kraft den 1. januar 2005

Talousarvio: Kiinteiden lisien yhteiskustannukset ovat 2 000 milj. DKK (noin 270 milj. EUR) vuodessa

Kesto: 2005—2015

Muita tietoja: Vuosikertomus

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä Internet-osoitteesta:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Päätöksen tekopäivä: 14.7.2004

Jäsenvaltio: Ranska

Tuen numero: NN 63/2003

Nimike: Tuki käytettyjen alusten ostamiseen

Tarkoitus: Käytettyjen alusten ostaminen

Oikeusperusta: Circulaire du ministère de l'agriculture et de la pêche

Tuen intensiteetti tai määrä: Tuen enimmäismäärä on 20 %

Kesto: 2000—2006

Muita tietoja: Kertomus

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä Internet-osoitteesta:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia N:o COMP/M.2313 — Teka/Finatlantis/Holdivat)

(2006/C 21/05)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Komissio päätti 6.4.2001 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa eur-Lex -sivustossa asiakirjanumerolla 32001M2313. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia N:o COMP/M.4022 — Belgian State/CVC/Post Danmark/De Post-La Poste)

(2006/C 21/06)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Komissio päätti 19.12.2005 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
 - sähköisessä muodossa eur-Lex -sivustossa asiakirjanumerolla 32005M4022. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

III

(Tiedotteita)

EUROOPAN YMPÄRISTÖKESKUS

EHDOTUKSIA KOSKEVA ILMOITUS 2006

Euroopan vettä käsittelevä aihekeskus ”2007-2010”

Euroopan ilmaa ja ilmastonmuutosta käsittelevä aihekeskus ”2007-2010”

Euroopan maankäyttöä ja aluetietoa käsittelevä aihekeskus ”2007-2010”

(2006/C 21/07)

I.1 Tämän ehdotusten esittämistä koskevan ilmoituksen tavoitteena on nostaa esiin sellaisia yhteenliittymiä, jotka voidaan valita saamaan taloudellista tukea Euroopan ympäristökeskuksesta. Tuki toteutetaan yhteisrahoituksen muodossa.

I.2 Euroopan aihekeskukset (ETC:t) ovat EYK:n perustamisasetuksen mukaisesti ja käytännön tasolla tärkeitä välineitä, jotka tukevat EYK:ta toteuttamalla suurehkoja, jatkuvia ja tarkkaan määriteltyjä tehtäviä jäsenvaltioiden myötävaikutuksella. Vuoden 2005 muutosten jälkeen Euroopan aihekeskukset liitetään osaksi EYK:n toimintaa tietokeskuksina, jotka käsittelevät ilmaan, ilmastonmuutokseen, veteen, biodiversiteettiin ja maankäyttöön liittyviä kysymyksiä. Tehtävissä keskitytään tukemaan jäsenvaltioiden harjoittaman ympäristön seurannan harmonisointia, kokoamaan saatuja tuloksia kansainvälisiin tietokantoihin, tietojen muokkaamiseen käyttämällä ympäristön tämänhetkistä ja tulevaa tilaa kuvaavia ja analyysoivia malleja sekä tuottamaan indikaattoreita, joiden avulla tietoa voidaan välittää erilaisille käyttäjille.

Euroopan aihekeskukset ovat osa Euroopan ympäristö- ja seuranta verkkoa (Eionet) ja ne toimivat myös muiden Eionet-kumppaneiden toiminnan tukena. Niiden toiminta muodostaa tärkeän osatekijän eri maiden asiantuntijoiden verkottamisessa harmonisointi-, laatu- ja tiedonvaihtokysymyksissä sekä osaamisen kehittämisessä jäsenmaissa maakohtaisten vierailujen ja Eionetin kansallisten edustajien tapaamisten muodossa. Aihekeskukset tukevat valtioita kansallisten tietojärjestelmien kehityslinjauksia koskevassa ajatustenvaihdossa. Verkottuminen eri maiden välillä tapahtuu myös ottamalla jäsenvaltioita mukaan tieteanalyysiin, arviointeihin ja indikaattoreiden kehittämiseen. Eurooppalaisten aihekeskusten odotetaan toimivan yhteistyössä myös poikittaisprojekteissa.

Näistä tehtävistä suoriutumiseksi Euroopan aihekeskusten odotetaan käyttävän Euroopan parasta asiantuntemusta omien

erityisalueidensa tiedonkäsittelyssä ja ympäristötiedon analysoinnissa, joissa otetaan myös huomioon yhteiskunnan ja talouden sekä yleisen ympäristöpolitiikan ja alakohtaisten toimintalinjausten kehitys. Eurooppalaisia aihekeskuksia muodostavien yhteenliittymien asiantuntemuksen edellytetään kattavan EYK:n kaikkien jäsenvaltioiden koko maantieteellisen alueen.

Valinnassa menestyneille yhteenliittymille — yksi jokaista aihekeskusta varten — ehdotetaan puitekumppanuussopimuksia, joiden kesto kattaa aluksi ajanjakson 2007 — 2008 (EYK:n tämänhetkisessä vuosille 2004 — 2008 laaditussa strategiassa). Nämä sopimukset ovat uusittavissa kahdeksi vuodeksi EYK:n uuden vuosien 2009 — 2013 strategian mukaisesti.

Näiden sopimusten toteuttamisen vuosibudjetit arvioidaan tällä hetkellä suuruudeltaan n. 2 200 000 euroksi (ilma ja ilmastonmuutos), 1 200 000 euroksi (vesi) ja 1 200 000 euroksi (maankäyttö ja aluetieto) mukaan lukien yhteenliittymältä tuleva vähintään 10 %:n osuus yhteisrahoituksessa.

I.3 Kyseeseen tulevat osa-alueet sekä toiminnan luonne ja sisältö (samoin kuin tuen myöntämisperusteet ja hakemuskäytännöt) löytyvät ehdotusten jättämistä koskevan ilmoituksen liiteasiakirjoista. Näihin asiakirjoihin voi tutustua EYK:n verkkosivustolla osoitteessa:

<http://org.eea.eu.int/tenders/openproposal.html>

I.4 Ehdotusten jättämistä ja käsittelyä koskeva menettely

Ehdotuksia voidaan jättää 11. toukokuuta 2006 asti. Jokaisen ehdotuksen on liityttävä johonkin yhteen ja tiettyyn Euroopan aihekeskukseen. Ehdotusten arviointi sekä niitä koskevat päätökset tehdään jokaisen aihekeskuksen osalta itsenäisesti ja toisista Euroopan aihekeskuksista riippumatta.

Yksittäisiin ehdotuksiin sovellettava menettely ja suuntaa antava aikataulu on seuraavanlainen:

- ehdotusten saapuminen Euroopan ympäristökeskukseen, niiden kirjaaminen sekä vastaanottamisesta ilmoittaminen toukokuun puolivälissä 2006,
- Euroopan ympäristökeskuksen suorittama arviointi sekä EYK:n hallintoneuvoston päätös kesän 2006 aikana,
- lopullisen päätöksen muotoilu ja tuloksen ilmoittaminen hakijoille sopimuksen toteuttamiseksi marraskuussa 2006.

Tuen saajat valitaan tämän ehdotuksia koskevan ilmoituksen liiteasiakirjojen perusteella käytettävissä olevien budjettivarojen mukaan.

Menettely on kokonaisuudessaan tiukan luottamuksellinen. Mikäli Euroopan ympäristökeskus hyväksyy ehdotuksen, EYK:n ja ehdotuksen tehneen yhteenliittymän välillä tehdään kumppanuuspuitesopimus.

EYK:n päätös on lopullinen.

OIKAISUJA

Oikaistaan koneita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 22 päivänä kesäkuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/37/EY täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto

(Euroopan unionin virallinen lehti C 336, 31. joulukuuta 2005)

(2006/C 21/08)

Sivulla 53, toisella rivillä, seuraavan standardin viite on poistettu:

"CEN	EN 14502-1:2005 Nosturit. Henkilönostolaitteet. Osa 1: Henkilönostokorit	Tämä on ensimmäinen julkaisu	—	
------	---	------------------------------	---	--